

GARMER & THESINGER EXPRESS

Maandelijks Nieuwsblad voor Garmerwolde,
Thesinge en omstreken

4e JAARGANG - NR 6 - SEPTEMBER 1980

Mensen en hun hobbies

Reeds in het voorjaar van 1981 was afgesproken dat er een praatje zou worden gemaakt met de fam. Kolman aan de Grasdijkweg, over de hobbies van man en vrouw. Door verschillende omstandigheden, o.a. de feestweek Garmerwolde, was het steeds weer verschoven, doch nu werd het toch wel tijd om op die afspraak terug te komen.

Woensdagavond 9 september wij er heen met z'n drieën.

Eerst even een paar dingen over leven en werken van de fam. Kolman.

Beide komen uit Nieuweschans. Zij wonen nu ongeveer 6 jaar in Garmerwolde na op verschillende adressen in Groningen te hebben gewoond.

Hij is thans 79 jaar en zij enige jaren jonger. Ze hebben elkaar leren kennen achter op een bodewagen, waar zij heerlijk met de benen zat te schommelen en hem geen plaatsje gunde. Hij trok haar er toen pardoes van af, zodat ze plat op straat kwam te zitten. Over beschadigingen is niet gesproken.

De 55-jarige bruiloft hebben ze vorig jaar gevierd.

Ze hebben 6 kinderen (3 jongens en 3 meisjes), 20 kleinkinderen en 5 achterkleinkinderen.

Door die bruiloft is dhr. Kolman weer begonnen met roken. Het was n.l. niet zeker of de keuken in café 'De Leeuw' op tijd klaar zou zijn en de uitnodigingen waren reeds verstuurd. Alles is toch nog tijdig in orde gekomen, maar toen had dhr. Kolman de smaak van een sigaret al weer te pakken. Verder zijn beide veel met



Meneer Kolman

politiek bezig en zijn ze reeds 50 jaar actief lid van de CPN. Ze gaan nog graag op reis. De afgelopen zomer zijn ze naar Luxemburg en Zweden geweest. Dhr. Kolman is als 17-jarige naar Amerika gegaan, waar hij en een vriend, kennismakten met de Sioux-indianen. Als teken van vriendschap werd hen hondenvlees aangeboden, wat daar gold als een delicatessen. Ze trokken ook nog naar Mexico, waar ze als cowboys werkten. Reeds op de lagere school kwam het teken talent van dhr. Kolman aan het licht. Zijn grootvader schilderde ook en deed aan houtsnijwerk. Zijn vader vond evenwel, dat je als kunstschilder geen droog brood kon verdienen en liet hem voor monteur leren, wat hem in de oorlog nog zeer goed van pas kwam.

Hij bracht het tot chef-monteur in een garage te Groningen. In deze garage werden in de oorlog de voertuigen gerepareerd die de Duitsers hadden buitge-

maakt op de Engelsen en de Fransen bij Duinkerken. Deze reparaties werden gesaboteerd, zó, dat er wel een heel eind met de voertuigen te rijden was, maar ver in Duitsland stuk en onherstelbaar bleven staan. Uiteindelijk is dhr. Kolman daarop gepakt en in het Huis van Bewaring terecht gekomen. Hij wist echter met behulp van z'n vrouw te

Mevrouw Kolman



ontsnappen en ging onderduiken in Friesland.

U begrijpt dat er door deze verhalen niet veel meer over z'n hobbies is gesproken. Daarover nu.

Aan weerszijden van de inrit van de fam. Kolman staan twee paaltjes. Uit de ene is een mannenhoofd gesneden en uit de andere een vrouwenhoofd. Doordat het hout waaruit de mannenkop is gesneden, nog erg vers was, heeft dhr. Kolman deze eerst gelakt. In de tuin staat een boomstam met daarin uitgesneden een oor, een hoofd en een mond (horen, zien en zwijgen). Daarnaast ligt een stam waaruit een kop is gesneden en waarop stippen zijn aangebracht, sprekend een panter en er tegen leunt een krokodil. Z'n ogen bestaan uit de knoesten in het hout.

Achter in de tuin staat een leuk prieltje.

Op de zolder van zijn huis heeft dhr. Kolman een atelier ingericht waar hij schildert. Verschillende mooie schilderstukken hebben we bewonderd. Hij vertelde, dat hij eerst een schilderij

maakt, deze een poosje aan de wand hangt, de fouten ziet die er in zitten en dan aan het veranderen slaat. Dit waren dus al twee hobbies; houtsnijwerk en schilderen. De heer Kolman heeft n.l. nog een derde hobbie en dat is dichten. Daar is hij vaak 's nachts mee bezig. Hij wordt wakker en gaat opschrijven wat hem te binnen schiet, anders is hij dat 's morgens vergeten. Hij is nu bezig een boek te schrijven over de oorlog. Bij het weggaan zegt dhr. Kolman het spijtig te vinden dat er op de bejaardensoos niet wordt geschaakt. Mevrouw Kolman slijpt steentjes en maakt daarvan armbandjes, ringen en hangers. Vroeger zocht ze zelf de steentjes en is zelfs eens met een kraan in een kuil afgedaald, in de hoop iets bijzonders te vinden. Nu koopt ze de steentjes. Zoals ze vertelde is het vaak afval van fabrieken. De stenen gaan met water en een soort poeder in de slijpmachine en komen er als mooie gladde steentjes weer uit, die zij dan op de armbandjes enz. lijmt. Het was al laat toen wij mevr. Kolman vroegen: 'Als u uw leven over kon doen, hoe zou het dan worden?' Mevrouw Kolman zei, zonder

zich te bedenken: 'Dan kochten we een woonwagen om de wereld rond te

trekken, want er is nog zoveel te zien'.

De entree bij huize Kolman



De sloot gaat dicht, maar er komen bomen!

Teruggekeerd van een lange reis door verre landen, vond ik in maart 1981 de sloten langs de G.N. Schutterlaan nog net zo als toen ik in juli 1978 wegging: vervuild, maar open! Een blijde verrassing, want net als de andere import (ik ben immers Hollander, en woon nog 'pas' twaalf jaar in Thesinge) ben ik in het dorp komen wonen omdat het zo mooi is; en ik hou van die sloten, vervuild of niet - met de fleurige bruggetjes aan de ene kant van de laan en de struiken en grasperken en moestuinen aan de andere kant vormen ze een van de laatste mooie oude dorpsgezichten hier in 't Noorden. Maar ja, ik wist toch dat de sloot dicht zou gaan - een open riool, dat kon zo niet langer, en om technische en

financiële redenen kon een dieprioel niet onder de weg of op de bodem van de open sloot. Dus maar eens nagevraagd, en wat bleek? Het riool was niet aangelegd omdat het waterschap geen vergunning had verleend voor het dempen van de sloot (het gaat alleen om de oostkant, de kant waar geen bruggetjes zijn dus). En die vergunning was niet verleend omdat acht gezinnen aan die kant van de Schutterlaan bezwaar hadden gemaakt. Die acht gezinnen hadden in hoofdzaak drie bezwaren, die me redelijk leken: 1. de gemeente belooft wel allerlei mooie dingen in het geval van wateroverlast (die de gemeente niet verwacht, maar wie weet . . .), maar zette daar nooit wat van op papier, met handtekeningen en

zo; 2. de gemeente had haar eigen plannen wel fraai uitgewerkt, maar liet hardnekkig na de voorgestelde alternatieven (riool onder de weg of riool in de open sloot - als dat technisch en financieel inderdaad nauwelijks haalbaar is, mag je dat als gemeentebestuur dan wel eens bewijzen) ook uit te werken, en maakte zo de inspraakprocedure tot een wassen neus; 3. (wellicht het belangrijkste) het aanzicht van de laan zou door de werken landschappelijk sterk veranderen (een golvend voetpad in plaats van de open sloot) en daar voelden die acht gezinnen, uit liefde voor het huidige Thesinge en het Groningse landschap, niets voor. De gemeente had het waterschap wel twaalf garanties gegeven om aan het eerste bezwaar te ontkomen, maar het waterschap gaf de acht bezwaarden achteraf toch gelijk en

weigerde de vergunning. Nou, ik blij met mijn sloot dus, en dankbaar aan de bezwaarden, tot er nog een paar dingen bleken. Het voornaamste daarvan was wel dat er onder de dorpsbevolking nogal wat haat en nijd was ontstaan: mensen die vonden dat het riool er in ieder geval gauw moest komen, sloot dicht of niet (en helemaal diegenen die vonden dat die sloot in ieder geval dicht moest, riool of niet) waren woedend op de bezwaarden; de gemeente was woedend op het waterschap; de bezwaarden waren teleurgesteld in het gemeentebestuur; Gedeputeerde Staten (door de gemeente uitgenodigd om te bemiddelen) zaten ermee in hun maag en deden niets. Nou, dat moeten we natuurlijk niet hebben: haat en nijd zijn nergens goed voor, en in zo'n kleine gemeenschap, waarin bovendien alle partijen van het dorp houden en vonden dat ze het beste met het dorp voorhadden, moet je goed met elkaar kunnen omgaan, en moeten alle partijen wat toe kunnen geven om tot een vergelijk te komen. Bovendien zaten enkele bezwaarden in hun maag met het feit dat ze een minderheid vormden en dus, hoe goedbedoeld ook, de democratische besluitvorming dwarsboomden. Voor mij kwam daar als klap op de vuurpijl bij, dat de gemeente graag akkoord ging met mijn voorstel om snelheidsremmende maatregelen te nemen aan de Schutterlaan. Dat is immers in de laatste vijf tot tien jaar een drukke weg geworden, waar veel en veel te hard gejaagd wordt, niet alleen door een enkele snelheidsgek die je toch niet kan tegenhouden, maar door vele mensen die de weg goed kennen en, helemaal zonder erg en zeker zonder boze opzet, het gaspedaal éven te diep indrukken en éven te lang ingedrukt houden (je zit op zo'n rechte weg op tachtig voordat je het weet). Maar de gemeente meldde dat er door bezuinigingen geen geld voor zou zijn, behalve uit het potje 'onvoorzien' van de rioolwerken. Maar . . . dan moesten die rioolwerken ook dóórgaan, en daar was nauwelijks meer zicht op: nu heeft de gemeente het geld

nog, maar door een verandering in de subsidieregeling voor rioolaansluiting komt er tussen de honderdtwintigduizend en honderdvijftigduizend gulden MINDER los uit Den Haag als de aansluitingen niet uiterlijk op 31 december 1981 aangelegd zijn. Nou, ga maar na wat er zonder vergunning van het waterschap, en dus zonder demping van de sloot, van de rioolwerken en dus van die verkeersmaatregelen terecht zou komen.

Toen zat ik tussen twee vuren. De gemeente verklaarde dat ze best de gevraagde garanties op schrift wilde geven, als de bezwaarden zich dan maar terugtrokken. Zo niet, dan zou de gemeente zich gewonnen geven: de sloot bleef open - maar dan kwam er helemaal geen riool, en ook geen snelheidsremmende maatregelen. Zou dan op een dag in de verre toekomst het lozen op open water helemaal verboden worden, dan zou de gemeente het geld voor het rioolplan niet meer hebben en dan maar moeten zien hoe ze op een koopje, zonder boomaanplant, zonder verkeersremming, en zonder verdere garanties aan de bewoners, de zaak dan dichtkreeg. Toen dacht ik: de hele gemeenschap, óók de bezwaarden, wil dat riool. De meerderheid wil die sloot wel dicht, de overgrote meerderheid wil ook die verkeersremmende maatregelen (dat heeft een enquête in het dorp onlangs heel duidelijk gemaakt); de gemeente wil de gevraagde garanties wel geven; als het waterschap nou eens . . .

Het waterschap meldde me dat ze de vergunning wilden afgeven als alle bezwaarden zich terugtrokken. Zouden de bezwaarden hun bezwaren willen opgeven?

Nou, OPGEVEN wilden ze hun bezwaren niet, en dat zou ook flauwekul geweest zijn: als je, net als ik, open sloten mooier en Groninger vindt dan een laan met aan één kant bomen en een hobbelend voetpad erlangs, dan is dat je eerlijke mening en je goed recht, en daar valt weinig over te twisten. Als je open sloten

een betere drainage vindt dan een molgoot van 45 cm breedte en een drainagebuis daaronder, dan is dat ook je goed recht en heb je vermoedelijk nog gelijk ook. Opgeven dus niet, net zo min als ik, maar wel: opzietten voor de gemeenschap, toegeven aan de wil van de meerderheid, buigen voor de garanties van de gemeente en voor de nood der tijden (het inkrimpen van subsidies en zo) - en, voor diegenen die de verkeersmaatregelen ook noodzakelijk vinden, het opgeven van iets dat je mooi vindt (de sloot) voor iets dat je goed vindt (de maatregelen). En zo vonden de vier partijen (dorpsmeerderheid, bezwaarden, gemeentebestuur en waterschap) elkaar toch nog in een vergelijk, hopelijk nog net op tijd om geen geld te verliezen. De hele zaak wordt nu verder in vrede en vriendschap afgewikkeld - al zal menig bezwaarde wel met weemoed naar zijn nu nog open sloot kijken. De gemeente zal voldoen aan de voorwaarden van het waterschap en de twaalf garantiëpunten van de bezwaarden (die voor alle aanwonenden van de sloot gelden en nu op papier staan en getekend zijn), de bezwaarden gaan akkoord met het dempen van hun sloot en hebben zich als bezwaarden teruggetrokken, het waterschap heeft vergunning verleend - en Gedeputeerde Staten, die eindelijk zover waren dat ze deze week eens over de zaak wilden praten, kunnen nu een half jaartje of zo over iets anders gaan zitten nadenken.

En hoe wordt het nu? Het geasfalteerde gedeelte van de weg blijft precies zo breed als het nu is. Dan komt er een groenstrook, met bomen (ik denk gemiddeld twee per huis, misschien wel drie) en tussen de bomen gras of kruispul of zo. Dan een aflopend talud, en dan een voetpad, een tegelpad, dat golvend over de bestaande dammen heengaat. Als het waterschap woord houdt, wordt de til over de Thesinger Maar vernieuwd en verstevigd, in dezelfde vorm en ligging als nu, maar met een voetpad van 1 meter

aansluitend op het tegelpad van 1.50 m over de bestaande sloot (en dan doorgetrokken naar de kleuterschool, hopen we). Naast het voetpad komt een molgoot, en dan beginnen de voortuinen van de bewoners, die als erfafscheiding hagen en richels kunnen krijgen (ik hoop dat de gemeente niet kinderachtig doet over de laatste paar tientjes, en beukenhagen plant voor degenen die dat wensen, ook al zijn die wat duurder dan andere boomsoorten). Er zijn goede garanties gegeven voor schadevergoeding bij wateroverlast en voor andere, kleinere punten, en zo moet het dan maar kunnen. En als die hele zaak klaar is, dan komen de snelheidsbeperkende verkeersmaatregelen. Dat worden vermoedelijk een aantal van bielzen gemaakte, met paaltjes en reflectoren beveiligde, lage uitsteeksels waar men omheen moet, goed met verkeersborden aangegeven. Hoe breed die dingen worden, en waar ze precies komen, dat moet allemaal nog uitgezocht, omdat alle betrokkenen (GADO, brandweer, SRV-man, vervoersbedrijven, landbouwers enz.) nog gehoord moeten worden. Maar hoe het ook wordt, we hopen wèl dat er genoeg uit de bus komt om de meeste hardrijders af te remmen, zodat de weg voor overstekende kinderen, ouden van dagen (ja, alles van de overkant moet óók naar dat voetpad kunnen!) en huisdieren een beetje veiliger wordt dan het slagveld dat die weg nu is (tot nu toe gelukkig alleen nog maar voor dieren - maar sommige mensen houden ook veel van hun dieren, hoor, en dat is hun goed recht).

Blijft over: de andere kant van de laan - en nu er weer vrede en vriendschap heerst, kan dat ook best geregeld worden. Die bruggetjes zijn prachtig, maar de een na de ander vraagt vergunning voor een dam en krijgt die ook, dus die bruggetjes lijken toch ten dode gedoemd. De sloot is vuil, en zal wel niet veel schoner meer worden. Een vangriool door de voortuinen leggen betekent veel

vernielen en dus veel schadevergoeding betalen. En een laan met aan één kant opgroeiende bomen en aan de andere kant een vuile sloot die de aanwonenden allemaal of bijna allemaal al jaren dicht willen hebben, dat lijkt me een landschappelijk onevenwichtige en voor de gemeenschap ongewenste zaak. Dus wat mij betreft: beide kanten gelijktrekken voor zover dat kan, en wel meteen. Maar dat is een zaak tussen de aanwonenden en de gemeente, en kost beide partijen natuurlijk het een en ander, dus dat moeten we nog maar even afwachten. Dat zou dan een taak zijn voor de Commissie Dorpsbelangen.

Rudy Bremer

Noot van de redactie: Dit is de persoonlijke visie van Rudy Bremer, waarnaar wij hem ook gevraagd hebben. Tot op heden (kopsluitingsdag: 15 sept.) hebben de overige belanghebbenden nog niets van gemeentezijde gehoord. Met het oog op de in dit artikel genoemde data, lijkt ons dat toch wel tijd worden!

Stoomfluitjes

TE KOOP:

Fietszitje (achter), fietsdrager voor achter op de auto, grasmaaier Husqvarna.

H. Klunder, L. v.d. Veenstraat 9, Garmerwolde, tel. 050-416254

GEVRAAGD:

Gedragen kinderkleding voor Ethiopië. Heel en schoon voor kinderen van 0 t/m 12 jaar. Wobby Hardeman, Molenweg 22, Thesinge

AANGEBODEN:

Oppas/babysit. Betaling in overleg. Janet Jansen, Geweideweg 11, Garmerwolde

Caravan winterstalling, vanaf f 75,—.

Nieuw Beerta, 05972-1287

Sportrecreade 1981

Ook de klaverjassers hadden weer hun toernooi en wel in café 'De Unie' te Garmerwolde. Er waren 97 deelnemers, waarvan 10 van 'de Soos' van Garmerwolde. Van deze Soos konden we een acht-tal samenstellen: Garmerwolde 1. We hadden dus twee over, die met de rest van Garmerwolde en een gast-speler, een tweede acht-tal vormden: Garmerwolde 2. Dit Garmerwolde 2 had succes en won de **WISSELBEKER!**

De punten werden behaald door:

1. J. Noordhof (gastspeler) 6995 pnt.
2. J.P. Werkman 6776 pnt.
3. G. Pops 6522 pnt.
4. D. Werkman 6394 pnt.

5. H. Oomkens (Soos) 6339 pnt.
 6. H. Oosting (Soos) 6232 pnt.
 7. J. Werkman 5946 pnt.
 8. P. Pops-Smitenberg 5867 pnt
- Totaal 51071 pnt.

Dit aantal was voldoende om op de eerste plaats te eindigen. De beker werd door H. Oosting in ontvangst genomen, maar hij is al weer teruggebracht, om de naam Garmerwolde 2 er in te laten graveren. En nu maar hopen dat we hem het volgend jaar met hetzelfde acht-tal kunnen verdedigen.
H.O.

Ned. Bond van Plattelandsvrouwen afd. Garmerwolde

JAARPROGRAMMA 1981-1982

23 sept.: VIDO-avond in het Groene Kruisgebouw te Ten Boer.

30 sept.: werken met stro

14 okt.: koffiemorgen Ikebana (Japanse bloemsierkunst)

21 okt.: wijn- en kaasavond (fondue)

25 nov.: discussie-avond

14 dec.: Drentse Kerst-avond

9 jan. 1982: Neijoarsverzide
17 feb.: jaarvergadering. Na het huishoudelijke gedeelte lezing over Keuringsdienst voor Waren

24 feb.: lezing, op uitnodiging van de Landbouwvereniging

17 maart: lezing Groninger borgen en boerderijen

7 april: demonstratie Productieschap voor Groente en Fruit. De afd. Ten Post werd hiervoor uitgenodigd.

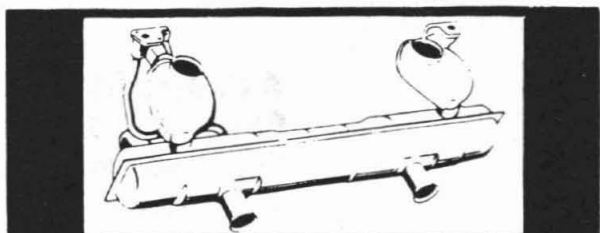
19 april: uitnodiging van de afd. Ten Boer

12 mei: lezing Vorstenhuizen en Juwelen

Dansavond Café 'De Leeuw'

Café 'De Leeuw' organiseert op zaterdag 10 oktober een dansavond. De muziek wordt verzorgd door het orkest 'Con Amour' (bekend van o.a. het 'Hanegevechtenfeest'). Aanvang circa 21.30 uur.

DE VRIJE POMP ...



UW UITLAAT en
SCHOKBREKERSPECIALIST
Rijksweg 154 Ruischerbrug
Tel. 050-487433

AANNEMERSBEDRIJF



nieuwbouw
verbouw en
onderhoud

oude rijksweg 11
GARMERWOLDE
tel. 050-416501

Van der Molen levert niet alleen zonneschermen

Natuurlijk maken wij graag een scherpe offerte voor u als 't om een zonnescherm gaat.

Maar tevens houdt deze afdeling zeilmakerij zich bezig met het opnieuw bekleden van markiezen, of met het repareren van tenten.

Ons leveringsprogramma omvat verder: vouwwanden, verduisteringen, rolluiken, voorzetrampen en konstruktiewerken.

Informeer vrijblijvend naar onze mogelijkheden en prijzen.

Fa. M. v.d. Molen & Co.

Kantoor en werkplaats: Oude Rijksweg 12, Garmerwolde, tel. 050-416098.
Adviseuze voor Lewenborg: mevr. H. Drewes, Meerpaal 170, tel. 050-410531.



*Maak 'ns
een pint
Bij.*

CAFE
Jägermeister
GARMERWOLDE

TELEFOON 050-416062

Redaktioneel

Het redaktieteam van de G + T Express bestaat sinds kort uit twee leden minder.

De heer en mevr. Star hebben zich n.l. teruggetrokken. Hopenlijk blijven zij nog wel regelmatig hun stukjes schrijven.

Wij willen de fam. Star

graag heel hartelijk danken voor het vele positieve werk dat zij voor de G + T Express deden!!

Het betekent wel, dat er nu weer twee plaatsen vakant zijn, die wij bijzonder graag zo snel mogelijk weer bezet zouden willen zien!!

Liefhebbers voor!!

Uitslag ballonnenwedstrijd

Van de 100 ballonnen werden 16 kaartjes teruggestuurd. 15 kaartjes uit Duitsland (omgeving Willemsaven, Cuxhaven en Sleeswijk-Holstein). Het kaartje van Alita Hoving werd teruggestuurd door Sieb-Klaas Iwema die het had gevonden in de omgeving van brug 5.

De 1e prijs was voor Henk de Jager, W.F. Hildebrandstraat. Zijn kaartje werd gevonden in Wasbek bij Neumuster (Sleeswijk-Holstein).

Het kaartje van Lucas v.d. Molen, O. Rijksweg werd gevonden in Fitzbek bij Itzenhoe (Sleeswijk-Holstein) 2e prijs.

De 3e prijs ging naar Angelina Ganzeveld, Dorpsweg en Henk Bolhuis (Ruischerbrug). Hun kaartjes werden gevonden in Otterndorf in de buurt van Cuxhaven.

Dansen in Garmerwolde

Bij genoeg animo willen wij in Garmerwolde een danssoos oprichten. Het ligt in de bedoeling deze avonden een keer in de 4 à 6 weken op bijv. een vrijdagavond in Café de Leeuw in Garmerwolde te organiseren.

Waar u ook woont of hoe oud u ook bent, in principe kan een ieder die de danssport een warm hart toedraagt en van stijldansen houdt zich opgeven.

Mocht u belangstelling hebben en/of meer over deze soos willen weten dan kunt u bellen naar de volgende nummers; Bert Buringa, 050-416049 of Geesje Brakel, 050-415434.

Dörpsproat

Wat gait zo'n dag toch gauw veurbie, is 'n regel oet 'n verske van 't Olle Schild. As 'n varioatie doarop zol je kenn'n zegg'n; wat gait zo'n zummer gauw veurbie. Kortsleed'n reed'n vraauw en ik deur d'omgeem'n en 't vuil ons op dat je al weer hail ver over 't laand hèn kiek'n konn'n. 't Liekt ja nog moar zo kort leed'n dat je van alles in toen poot'n en dat boer'n an 't zaai'n waar'n en nou is zummer al weer veurbie. Vraiskist'n benn'n weer vol, koor'n is van 't laand, wie kenn'n de winter weer met 'n rustig gevuil ankomm'n zain. Elk en ain het mooi weer hat in vakaansie en boer'n benn'n ook dik tevree.

Volg'ns kraant zell'n d'r volgend joar 'n poar neie hoez'n in Garmerwolde komm'n. 't Huim'n nait persé neie hoez'n weez'n dei d'r komm'n, 't mag ook wel opklunderderij weez'n. Dat ken je zain an juffer Bos heur hoeske an Dörpsweg. Jongelu met veul moud, geduld en waarklust hemm'n d'r wat moois van maakt. Het past in 't beeld van 't dörp.

Dit waar'n almoal goie bericht'n, moar d'r benn'n ook 'n poar minder mooie. Ain van Jopie heur katt'n is doodreed'n. Gelukkig het ze nog ain. Mout ze zich doar moar met troost'n.

En dan het 'n ploatsgenoot een auto-ongeluk had, woardeur zien vraauw in 't zaik'nhoes belaande. Wie hoop'n dat ze weer thoes is

as dizze kraant oetkomt en aanders van harte beters chop.

Bie ons is 't weer zo ver hèn dat as wie wat ôfspreek'n will'n, agenda d'r bie mout, want verainens bent weer begunt te draai'n. O.a. de bejoardensoos. d'Opkomst was de eerste keer nait slim groot moar dat zel wel beter worr'n en d'r kenn'n ook altied nog wel 'n poar neie leed'n bie.

Nou dat as 't dan veurlopig weer.

Kankerbestrijding

De collecte voor de Kankerbestrijding heeft in Garmerwolde f 638,95 opgebracht. Ieder die hieraan heeft meegeholpen van harte dank.

Afscheid fam. De Jong Garmerwolde

Wij ontvingen het volgende bericht van de fam. De Jong uit Garmerwolde wegens hun vertrek naar Zuidlaren:

'Fam. De Jong wenscht vrienden en bekenden het beste en tot ziens'

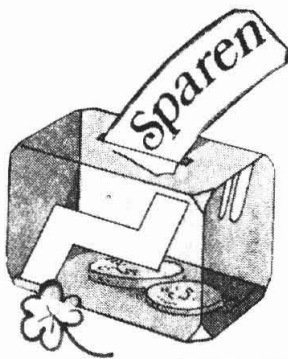
Rabobank

geld en goede raad



Garmerwolde,

tel. 050-416202



Thesinger volleyballers succesvol

Op 2 september was er in verband met de Sportrecreatie in Ten Boer een volleybaltoernooi georganiseerd. Hieraan namen diverse teams uit onze gemeente deel.

Thesinge had hier ook een team voor ingeschreven, bestaande uit de spelers Roelof Westerhof, Haye v.d. Oever, Kees Faber, Eddie Otto, Berto Top en Wim Ritsema.

Er waren 2 poules, Thesinge zat in poule A. We wonnen de eerste wedstrijd vrij gemakkelijk en verloren in een zeer spannende tweede wedstrijd van de tafeltennisers Tornado uit Ten Boer. De eerste twee van elke poule gingen over naar de kruisfinales. Hier moesten we

het opnemen tegen de Ommelandersstraat, eveneens uit Ten Boer. Deze wedstrijd werd ook gewonnen en nadat Tornado van Sint-Annen had gewonnen stonden we in de finale weer tegenover Tornado. Na een verfrissing en een tactische bespreking van Berto werd er vrij fanatiek en foutloos gespeeld en werd Tornado met de duidelijke cijfers 19-8 verpletterd.

Hierna kon de aanvoerder uit handen van Jannes Nijboer de nieuwe wisselbeker in ontvangst nemen (Ten Post had de vorige wisselbeker driemaal gewonnen). Hierna werd er nog feest gevierd in café v.d. Toorn. Rest ons nog te vermelden dat de volleyballers van de Schutterlaan de grote afwezigen waren, dat dhr.



Het kampioensteam: van links naar rechts Roelof Westerhof, Berto Top, Eddie Otto, Kees Faber, Wim Ritsema en Haye v.d. Oever.

Sijbenga onze enige supporter was (nogmaals bedankt) en dat dit team volgend jaar met goede moed deze beker gaat verdedigen.

Wim Ritsema

Najaarsvergadering Dorpsbelangen Garmerwolde

Op dinsdag 29 september houdt de vereniging van Dorpsbelangen haar najaarsvergadering in Café de Leeuw, aanvang 20.00 uur. Op deze vergadering zullen de burgemeester en wethouders komen, die tal van zaken welke Garmerwolde aangaan zullen bespreken en toelichten.

KOMT ALLEN

Iets te vieren?

Dan voor een lekker stukje taart of gebak, even naar

Bakkerij Stol

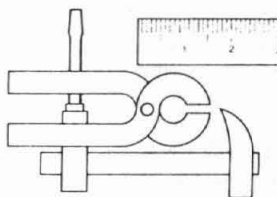
J.C. Kapteynlaan 18
9714 CP Groningen
Telefoon 050-730498



Oosterhamriklaan 117
9715 PB Groningen
Telefoon 050-772552

Ook kunnen wij bezorgen, dan even bellen naar R.K. Stol,
Dorpsweg 40, Garmerwolde, tel. 050-416292 of 730498

Timmer- en Aannemersbedrijf Hobbyshop



Fa. J. en J. van Leggelo

Garmerwolde
050-416389

Overschild
05966-374

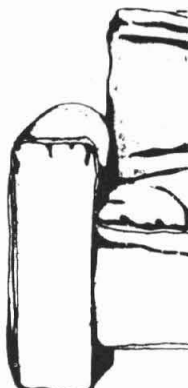
Bij ons vindt u een keur van kwaliteitsmeubelen.
Niet alleen modern - maar ook klassieke woonvormen laten wij u graag zien.

Voor 'n vrijblijvend kijkje of advies - óók over vloerbedekking en gordijnen - bent u altijd van harte welkom.



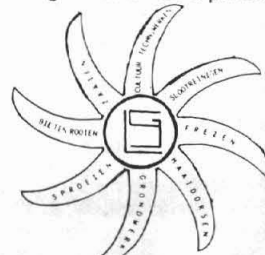
Slagter - Ten Boer

WONINGINRICHTING
Stadsweg 63 - Tel. 05902-1383



Boeren-Burgers-Buitenlui!

Voor het uitvoeren van werkzaamheden van velerlei aard,
Staat het loonbedrijf 'Stoweza' dag en nacht voor u paraat.



Inl.: P.J. v. Zanten
Tel. 050-416091 b.g.g. 050-416328

Dagje Schier

Er is niets aan te doen: de zomervakantie (en de zomer zo langzamerhand toch ook wel) is weer achter de rug. De meesten van ons bewaren beste herinneringen van uiteenlopende aard aan vakantie-reizen en -uitstapjes. Lily van Tilburg klom in de pen en schreef twee persoonlijke verslagen. Bedankt, en u weet het... dit soort verhalen van onze lezers en lezeressen zien en plaatsen wij maar al te graag.

Zondagmorgen, in 5 auto's met z'n tweeëntwintigen, waaronder 18 volwassenen en 4 kinderen, op de boot naar Schiermonnikoog. Mensen mensen, wat 'n dag, 'n mooie dag, 'n fijne dag! Bij onze aankomst fietsen gehuurd, waaronder vijf tandems. Enkelen moesten perse een tandem, maar na 'n paar meter gefietst te hebben, wilden ze toch maar liever een gewone fiets!

Na 'n kop koffie gingen we met elkaar naar het badpaviljoen 'De Grilk' om daar een hapje te eten en dan daarna een fietstocht te maken door de duinen.

Achter elkaar als een slang langs bos- en duinpaden, totdat we niet meer konden. Wat 't weer betrof: het kon niet beter, al had een van ons het wel wat koud, want die droeg een short, maar dapper ging hij door, 'n volhouder hoor!

Na 't fietsen even een verfrissing op het terras en natuurlijk over en weer een beetje schertsen en toen éénstemmig spontaan gelach omdat een van ons door z'n stoel zakte en, als in een vertraagd afgedraaide film, op de grond terecht kwam en met een stomverbaasd gezicht zei: 'Wat is dat nou, wat gebeurt er nou!'

Bijgekomen van dit gebeuren, stelden enkelen voor om nog een ommetje te gaan fietsen. Enfin, de twee met de hardste stemmen samen op de tandem! Ja, dat zou even samen een demonstratie tandem-fietsen weggeven, zigzag tussen bomen door; de achterste kon de voeten niet op de trappers houden en gilte en protesteerde,

maar daar trok de voorste zich niets van aan en deze zelfde jongeman karde maar door, ook al was hij (algemeen bekend door de U.T.D.-produkten) in het begin van onze fietstocht met een andere passagiere al verkeerd gereden. Dat ging toen van hard trappen en nog harder roepen: 'Deur-trappen heur wicht, anders goat 't mis en goat 't verkeerd mit ons' hobbelen over het veldje, de achterste vuurrood van angst en de voorste nog roder van zijn geschreeuw, kwamen ze recht op ons af over het veldje!

Tja... en aan alle prettige dingen komt dan weer een eind, zodat we afscheid namen van vijf volwassenen en één kind, die achterbleven voor nog wat vakantiedagen. Zo keerden 13 volwassenen en 3 kinderen terug op de vaste wal. En een ding kan ik u wel vertellen: stuk voor stuk hebben we genoten van deze mooie, gezellige dag die we vast en zeker nog eens overdoen. Dit is nu weer echt Thesinge!

TWEE DAGEN BRUSSEL

Ja hoor, eindelijk was het dan dinsdagochtend 4 augustus. Ria, Zus, Jeannette en ik zaten, vast overtuigd van goede voornemens om het zo gezellig mogelijk te maken en tegelijkertijd vol vraagtekens bij wat ons te wachten stond, in de AA-Taxi om half zes op weg naar het hoofdstation. Vandaar spoorden we naar Rotterdam en dan via Roosendaal naar Brussel!

Met de nodige lachbuien (one lachspieren maakten overuren die twee dagen) kwamen we om half twaalf in Brussel aan.

't Was erg warm, en met de taxi gingen we naar Hotel Bedford aan de Rue de Midi. We tekenden de officiële papieren en kregen ieder een pasje en de sleutels van onze kamers zodat we met de lift, en onder begeleiding van een piccolo, naar de kamers konden. Daar was 't even uitpuffen en opfrissen en natuurlijk viel er meteen al het een en ander

af te lachen. We gingen Brussel-Zuid verkennen, op weg naar een hapje eten. 't Bleef heet, zodat we naderhand teruggingen naar het hotel op een lekker verkwikkend bad te nemen en het mijne was net een film-schuimbad. Daar kwam je lekker weer van bij met dat lome weer! In de bar van het hotel namen we een drankje, maakten een babbeltje en zagen onszelf overal zitten, want de bar had namelijk spiegelwanden. 't Was al acht uur geworden eer we de stad ingingen, waar we het beroemde 'Manneke Pis' snel vonden. Daarna zijn we door de gezellige, drukke winkelstraten gelopen. Op bijna elke hoek waren straatmuzikanten, sommigen waren uitstekend. Ook waren er straattekenaars die hun kunst aan de man brachten. Er was een 'vogelhandelaar' die vogels van plastic verkocht die je kon opwinden om te laten vliegen. Ria mocht ook even proberen, tot grote hilariteit van iedereen, want toen ze de 'vogel' vrij liet om te vliegen dook deze de menigte in en belandde in de omvangrijke boezem van een vrouw die er vreselijk van schrok. Nog nalachend kwamen we op de Grote Markt, waar we even uitbliezen op een terras en alle vier stil werden van het mooie om ons heen, de unieke oude gevels waren verlicht op deze 'bloemenmarkt' in Brussel-Zuid.

Eenmaal terug in het hotel om te gaan slapen, merkten we pas hoe moe we waren. 's Morgens om tien over zeven werd ik wreed gestoord (overigens wel volgens afspraak) door de telefoon naast mijn bed. 't Was Ria, met wie ik een gezellige babbel maakte, allebei languit op onze bedden en slechts gescheiden door een wandje.

Na het bad en ontbijt, moesten we alweer gaan pakken. We deponeerden onze bagage in de hotel-safe om nog even de stad in te gaan en wat soeveniertjes te kopen. Na een heel gesjok langs allerlei souvenirwinkels bij een

temperatuur van alweer 28° in de winkelstraten, gingen Jeannette en ik maar op de stoep zitten wachten op Ria en Zus. Er moest nog snel een foto van 'Manneke Pis' gemaakt worden en daarna gingen we eten en hebben ons tot 4 uur 's middags nog wat in de stad vermaakt totdat we de koffers moesten ophalen en in de bar op ons vertrek-tijdstip wachtten. Om 19.44 uur verliet onze trein Brussel. In Amersfoort konden we nog net de laatste trein naar Groningen pakken en ja hoor, moe en warm op huis aan, waar we nog even vrolijk nagepraat hebben bij Ria, met de familie. We hebben genoten, maar de thuiskomst was ook heel fijn en we doen het vast nog eens over met ons vieren!

Lily



BLOEM-
KWEKERIJ

FIRMA R. VEENSTRA

*Biedt een
volledig
assortiment
voor
kamer en tuin*

Garmerwolde 050-416280
Ten Boer 05902-2946

De Ten Boerster Vishandel

R. BOLT

Ommelandersstraat 90
Ten Boer - Tel. 05902-2964

Elke dinsdag

12.00—13.30 uur
Thesinge Café v.d.
Toorn

16.00—18.00 uur
Garmerwolde Sportveld

Pabbemeras

Vrijdagavond 4 september, 7 uur, Thesinge. Onder grote belangstelling ont-hulde loco-burgemeester Jansen de door Dorpsbe-langen bedachte naam voor de vernieuwde kern: 'Woonstee Pabbemeras'. In die naam is een stukje historie bewaard gebleven. De nieuwe huizen, die in het kader van het 'krottenplan' werden gebouwd, staan op een gedeelte van de vroe-gere kloostergronden Ger-mania, omgeven door grachten. Een brede sloot daar, genoemd Moekemeras (moeders moeras) stond in verbinding met de afwateringsloot Pabbemeras (vaders moeras). Pabbemeras werd gedempt; een van de woningen staat daar nu op. Jansen memoreerde de enorme administratieve rompslomp, onderhande-lingen en het touwtrekken met Volkshuisvesting om-trent deze wijk. Tot 1990 mag er in Thesinge nu niet meer gebouwd worden.



'Woonstee Pabbemeras'

Namens de vereniging van Dorpsbelangen zei de heer Zijlema dat Thesinge trots mocht zijn op de wijk, want ook al waren er oude her-inningen verloren gegaan, we hadden er een sieraad voor het dorp mee terug-gewonnen. Fanfare 'Juliana' trok daarna naar het sportveld, waar de touwtrek-wedstrij-den los gingen. De Kerk-straat won, gevolgd door Molenweg I (gesponsord

door Café v.d. Toorn, aan hun shirts te zien) en als derde eindigde de Lage-weg. Daarna volgde nog de stoelendans. Het feest werd door sommigen afge-slotten in het dorpscafé v.d. Toorn.

Kerkdiensten Hervormde Kerk

27 sept. Thesinge, 10.00 uur ds. S.F. van Veenen, Haren
4 okt. Garmerwolde, 10.00 uur, ds. C. de Vries-Batenburg
11 okt. Thesinge, 10.00 uur ds. C. de Vries-Batenburg, avondmaal
18 okt. Thesinge, 10.00 uur cand. H. Dijk, Groningen
25 okt. Garmerwolde, 19.00 uur, ds. E.J. Struif, Zuidhorn, Grunniger dainst
1 nov. Garmerwolde, 10.00 uur, ds. A. Corbijn van Willemswaard, Groningen

Locoburgemeester Jansen opent de 'Woonstee Pabbemeras'



GARMER & THESINGER EXPRESS

Redactie: Henk Vliem,
L. v.d. Veenstraat 14,
9798 PL Garmerwolde,
tel. 050-416341
Administratie: Peta Jurjens,
L. v.d. Veenstraat 15,
9798 PK Garmerwolde,
tel. 050-416094
Redactie Thesinge: Annelies
Heuvelmans, Schutterlaan 29
9797 PB, tel. 05902-2001
Bank: Rabobank
Garmerwolde, rek.nr.
32.07.05.745, giro v.d. bank
91.69.38

Copy inleveren: steeds voor de 15e van de maand.

J.L. HAVINGA THESINGE
Luddestraat 1 Telefoon 1262



Rund-
en Varkens-
slagerij



Bestellingen worden
bezorgd:

vrijdagsmorgen te Thesinge
vrijdagmiddag te Garmerwolde

Schildersbedrijf H. Hofstede

verf - glas - behang -
klompen - laarzen



9797 PC Thesinge,
G.N. Schutterlaan 28,
telefoon 05902-1957

Motor of bromfiets MOTORENHANDEL Jeep Noordhof

Bovag-lid

Levering van alle soorten
rijwielen, motoren,
bromfietsen

ZUNDAPP - KREIDLER - GARELLI
-VESPA - TOMOS - YAMAHA
-FANTIC

• Alle kleuren en modellen uit voorraad
leverbaar • Vele accessoires en onderdelen
• Prima service en reparatie

RIJKSWEG 15
GARMERWOLDE
TELEFOON 05902-1624

Werkplaats 's maandags de gehele
dag gesloten

ELEKTRO STEREO HI-FI TELEVISIE



E. Havenga

Oude Rijksweg 9
Garmerwolde
050-416425

AATAX
AATAX
ATAX
TAX
AX
X

050

412222

DAG EN NACHT